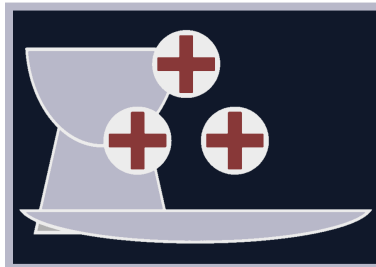


# THE FESTIVAL OF PENTECOST



MAY 31, 2020

10:30 AM



**TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH**  
THE BRONX, NEW YORK

*In the Name of Jesus*

# **Brief Order of Confession and Forgiveness**

## *(Breve Orden Penitencial)*

*P: En el nombre del Padre, y del ✠ Hijo, y del Espíritu Santo.*

**C: Amén.**

*P: Omnipotente Dios: tú penetras los corazones, tú conoces los deseos, tú ves los secretos más íntimos. Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Espíritu Santo para que te amemos como mereces y dignamente glorifiquemos tu santo nombre; por Jesucristo nuestro Señor.*

**C: Amén.**

P: If we say we have no sin, we deceive ourselves and the truth is not in us. But, if we confess our sins, God who is faithful and just will forgive our sins and cleanse us from all unrighteousness.

*(Together, we seek God's forgiveness, **quietly reflecting** upon those sins of which we are aware and those sins which we committed, yet cannot recall.)*

P: Most merciful God,

**C: we confess that we are in bondage to sin and cannot free ourselves. We have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. For the sake of your Son, Jesus Christ, have mercy on us. Forgive us, renew us, and lead us, so that we may delight in your will and walk in your ways to the glory of your holy name. Amen.**

P: Almighty God, in his mercy, has given his Son to die for us and, for his sake, forgives us all our sins. As a called and ordained servant of Christ and by His authority, I forgive you all your sins, in the name of the Father and of the ✠ Son and of the Holy Spirit.

**C: Amen.**

# Opening Hymn: Holy Spirit, Ever Dwelling

--LSB 650



1 Ho - ly Spir - it, ev - er dwell - ing In the ho - liest  
2 Ho - ly Spir - it, ev - er liv - ing As the Church's  
3 Ho - ly Spir - it, ev - er work - ing Through the Church's



realms of light; Ho - ly Spir - it, ev - er brood - ing  
ver - y life; Ho - ly Spir - it, ev - er striv - ing  
min - is - try; Quick - 'ning, strength - 'ning, and ab - solv - ing,



O'er a world of gloom and night; Ho - ly Spir - it,  
Through us in a cease - less strife; Ho - ly Spir - it,  
Set - ting cap - tive sin - ners free; Ho - ly Spir - it,



ev - er rais - ing Those of earth to thrones on high; Liv - ing,  
ev - er form - ing In the Church the mind of Christ: You we  
ev - er bind - ing Age to age and soul to soul In com -



life - im - part - ing Spir - it, You we praise and mag - ni - fy.  
praise with end - less wor - ship For Your gifts and fruits un - priced.  
mu - nion nev - er end - ing, You we wor - ship and ex - tol.

Public domain

## Liturgy of the Holy Word

### Saludo Apostólico (Apostolic Greeting)

*P: La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo sean con ustedes.*

**C: Y también contigo.**

## **Kyrie**

*P: Lord, have mercy! C: Lord, have mercy!*

*P: Christ, have mercy! C: Christ, have mercy!*

*ALL: Lord, have mercy!*

*P: In peace, we pray to the Lord...*

*P: Lord, have mercy! C: Lord, have mercy!*

*P: Christ, have mercy! C: Christ, have mercy!*

*ALL: Lord, have mercy!*

*P: For the peace from above and for our salvation, we pray to the Lord...*

*P: Lord, have mercy! C: Lord, have mercy!*

*P: Christ, have mercy! C: Christ, have mercy!*

*ALL: Lord, have mercy!*

*P: For the peace of the world, the well-being of God's Church,  
and for our unity, we pray to the Lord...*

*P: Lord, have mercy! C: Lord, have mercy!*

*P: Christ, have mercy! C: Christ, have mercy!*

*ALL: Lord, have mercy!*

*P: For this house of God and all who worship and all who praise, we  
pray to the Lord...*

*P: Lord, have mercy! C: Lord, have mercy!*

*P: Christ, have mercy! C: Christ, have mercy!*

*ALL: Lord, have mercy!*

*P: Help us, Lord! C: Help us, Lord!*

*P: Save us, Lord! C: Save us, Lord!*

*P: Comfort, Lord! C: Comfort, Lord!*

*P: Defends us, Lord! C: Defend us, Lord!*

*ALL: Lord, have mercy!*

**Gloria (Hymn of Praise): This Is The Feast (Divine Service – Setting One)**

*Refrain*

**C** This is the feast of vic-to-ry for our God.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

1 — Wor - thy is Christ, the Lamb who was slain, whose  
 2 Pow - er, rich - es, wis - dom, and strength, and  
 3 Sing with all the peo - ple of God, and  
 4 Bless - ing, hon - or, glo - ry, and might be to  
 5 For the Lamb who was slain has be -

blood set us free to be peo - ple of God. *Refrain*  
 hon - or, bless - ing, and glo - ry are His. *Refrain*

join in the hymn of all cre - a - tion: *Stanza 4*  
 God and the Lamb for - ev - er. A - men. *Refrain*

gun His reign. Al - le - lu - ia. *Final Refrain*

*Final Refrain*

This is the feast of vic-to-ry for our God.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

**Prayer of the Day**

P: The Lord be with you.

**C: And also with you.**

P: Let us pray...

**C: Amen.**

## First Reading: Numbers 11:24-30

*Moses went out and told the people the words of the Lord; and he gathered seventy elders of the people, and placed them all around the tent. Then the Lord came down in the cloud and spoke to him, and took some of the spirit that was on him and put it on the seventy elders; and when the spirit rested upon them, they prophesied. But they did not do so again. Two men remained in the camp, one named Eldad, and the other named Medad, and the spirit rested on them; they were among those registered, but they had not gone out to the tent, and so they prophesied in the camp. And a young man ran and told Moses, "Eldad and Medad are prophesying in the camp." And Joshua son of Nun, the assistant of Moses, one of his chosen men, said, "My lord Moses, stop them!" But Moses said to him, "Are you jealous for my sake? Would that all the Lord's people were prophets, and that the Lord would put his spirit on them!" And Moses and the elders of Israel returned to the camp.*

## Psalm 104:24-34, 35b



O LORD, how manifold are your works! In wisdom have you | made them all;\*  
the earth is full of your | creatures.

**Here is the sea, | great and wide,\***  
**which teems with creatures innumerable,**  
**living things both | small and great.**

There | go the ships,\*  
and Leviathan, which you formed to | play in it.

**These all | look to you,\***  
**to give them their food in due | season.**

When you give it to them, they gath- | er it up;\*  
when you open your hand, they are filled with | good things.

**When you hide your face, they | are dismayed;\***  
**when you take away their breath, they die and return | to their dust.**

When you send forth your Spirit, they are cre- | ated,\*  
and you renew the face | of the ground.

**May the glory of the LORD endure for- | ever;\***  
**may the LORD rejoice | in his works,**

who looks on the earth and it | trembles,\*  
who touches the mountains | and they smoke!  
**I will sing to the LORD as long | as I live;\***  
**I will sing praise to my God while I have | being.**  
May my meditation be pleas- | ing to him,\*  
for I rejoice | in the LORD.  
**Bless the LORD, | O my soul!\***  
**Praise | the LORD!**

**Glory be to the Father and | to the ✠ Son\* and to the Holy | Spirit;**  
**as it was in the be- | ginning,\*is now, and will be forever. | Amen.**

### **Second Reading: Acts 2:1-21**

*When the day of Pentecost had come, the disciples were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability.*

*Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs-- in our own languages we hear them speaking about God's deeds of power." All were amazed and perplexed, saying to one another, "What does this mean?" But others sneered and said, "They are filled with new wine."*

*But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them, "Men of Judea and all who live in Jerusalem, let this be known to you, and listen to what I say. Indeed, these are not drunk, as you suppose, for it is only nine o'clock in the morning. No, this is what was spoken through the prophet Joel:*

*'In the last days it will be, God declares, that I will pour out my Spirit upon all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams. Even upon my slaves, both men and women, in those days I will pour out my Spirit; and they shall*

*prophecy. And I will show portents in the heaven above and signs on the earth below, blood, and fire, and smoky mist. The sun shall be turned to darkness and the moon to blood, before the coming of the Lord's great and glorious day. Then everyone who calls on the name of the Lord shall be saved.' "*

**Verse** *(Please stand and follow the holy cross.)*

*P: Allelu – Allelu – Allelu – Alleluia! C: Praise We The LORD! (2X)*

*P: Praise We The LORD! C: Alleluia! (4X)*

**Holy Gospel: John 7:37-39** *(Please stand.)*

*P: The Holy Gospel according to St. John, the 7<sup>th</sup> chapter.*

**C: Glory to You, O Lord.**

*(after the reading)*

*P: The Gospel of the Lord.*

**C: Praise to You, O Christ.**

*P: Allelu – Allelu – Allelu – Alleluia! C: Praise We The LORD! (2X)*

*P: Praise We The LORD! C: Alleluia! (4X)*

**Sermon** *(Followed by Silence for prayer & meditation)*





## **Hymn of the Day: Océanos (Donde Mis Pies Pueden Fallar)**

*--Hillsong*

Tu voz me llama a las aguas  
Donde mis pies pueden fallar  
Y allí te encuentro en lo incierto  
Caminaré sobre el mar

Y a tu nombre clamaré  
En ti mis ojos fijaré  
En tempestad descansaré en tu poder  
Pues tuyo soy  
Hasta el final

Tu gracia abunda en la tormenta  
Tu mano Dios me guiará  
Cuando hay temor en mi camino  
Tú eres fiel y no cambiarás

Y a tu nombre clamaré  
En ti mis ojos fijaré  
En tempestad descansaré en tu poder  
Pues tuyo soy  
Hasta el final

Que tu Espíritu me guíe sin fronteras  
Más allá de las barreras  
A donde tú me llames  
Tú me llevas más allá de lo soñado  
Donde puedo estar confiado  
Al estar en tu presencia

Y a tu nombre clamaré  
En ti mis ojos fijaré  
En tempestad descansaré en tu poder  
Pues tuyo soy  
Hasta el final

## **The Apostles' Creed**

P: Together, let us confess our faith in the words of the Apostles' Creed.

**C: I believe in God the Father Almighty,  
creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, His only Son, our Lord.**

**He was conceived by the power of the Holy Spirit  
and born of the Virgin Mary.**

**He suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, died, and was buried.**

**He descended into hell.**

**On the third day He rose again.**

**He ascended into heaven,**

**and is seated at the right hand of the Father.**

**He will come again to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit,**

**the holy catholic Church,**

**the communion of saints,**

**the forgiveness of sins,**

**the resurrection of the body,**

**and the life ☩ everlasting. Amen.**

## **Prayer of the Church (*Closed by The Lord's Prayer*)**

**Our Father, who art in heaven—Hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.**

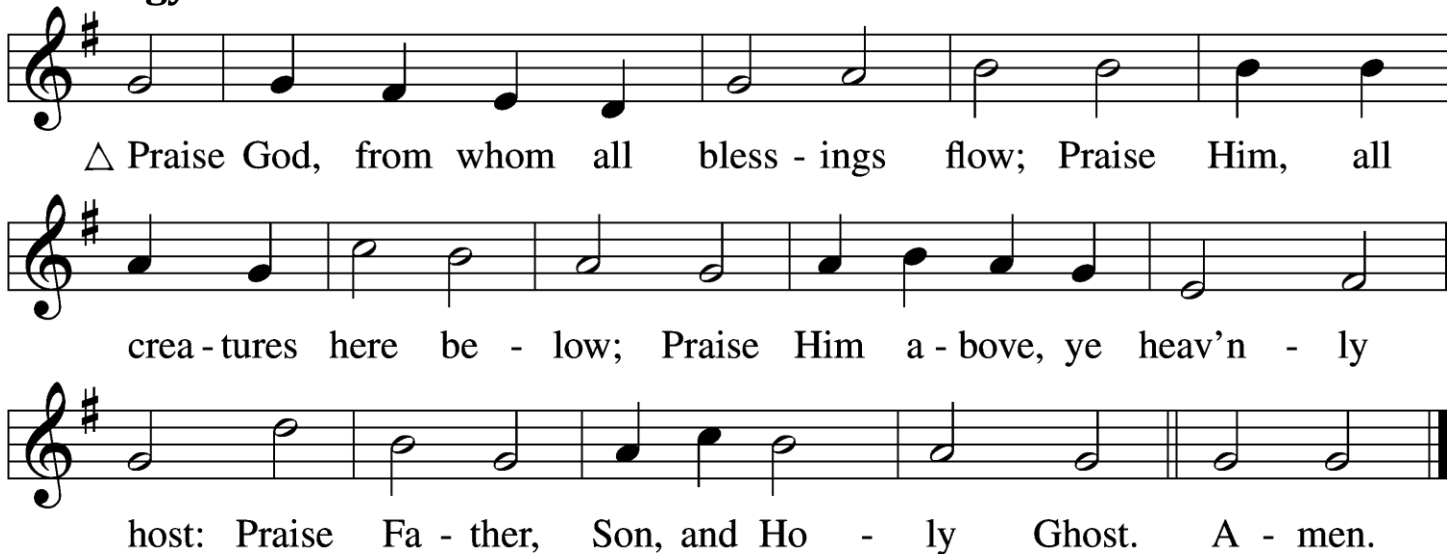
## **Luther's Morning Prayer**

P: Together, let us pray the Morning Prayer.

**C: I thank You, my heavenly Father, through Jesus Christ, Your dear Son, that You have kept me this night from all harm and danger; and I pray that You would keep me this day also from sin and every evil, that all my doings and life may please You. For into Your hands I commend myself, my body and soul, and all things. Let Your holy angel be with me, that the evil foe may have no power over me. Amen.**

## Doxology

-- LSB 805



△ Praise God, from whom all bless - ings flow; Praise Him, all  
crea - tures here be - low; Praise Him a - bove, ye heav'n - ly  
host: Praise Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost. A - men.

Tune and text: Public domain.

## Benediction

P: Almighty God – the Father, the Son ✠, and the Holy Spirit – bless you now and forever.

C: **Amen.**

## Closing Hymn: Great Are You Lord

-- All Sons & Daughters

You give life, You are love  
You bring light to the darkness  
You give hope, You restore  
Every heart that is broken  
Great are You, Lord

It's Your breath in our lungs  
So we pour out our praise  
We pour out our praise  
It's Your breath in our lungs  
So we pour out our praise to You only

You give life, You are love  
You bring light to the darkness  
You give hope, You restore  
Every heart that is broken  
Great are You, Lord

It's Your breath in our lungs  
So we pour out our praise  
We pour out our praise  
It's Your breath in our lungs  
So we pour out our praise to You only **{REPEAT}**

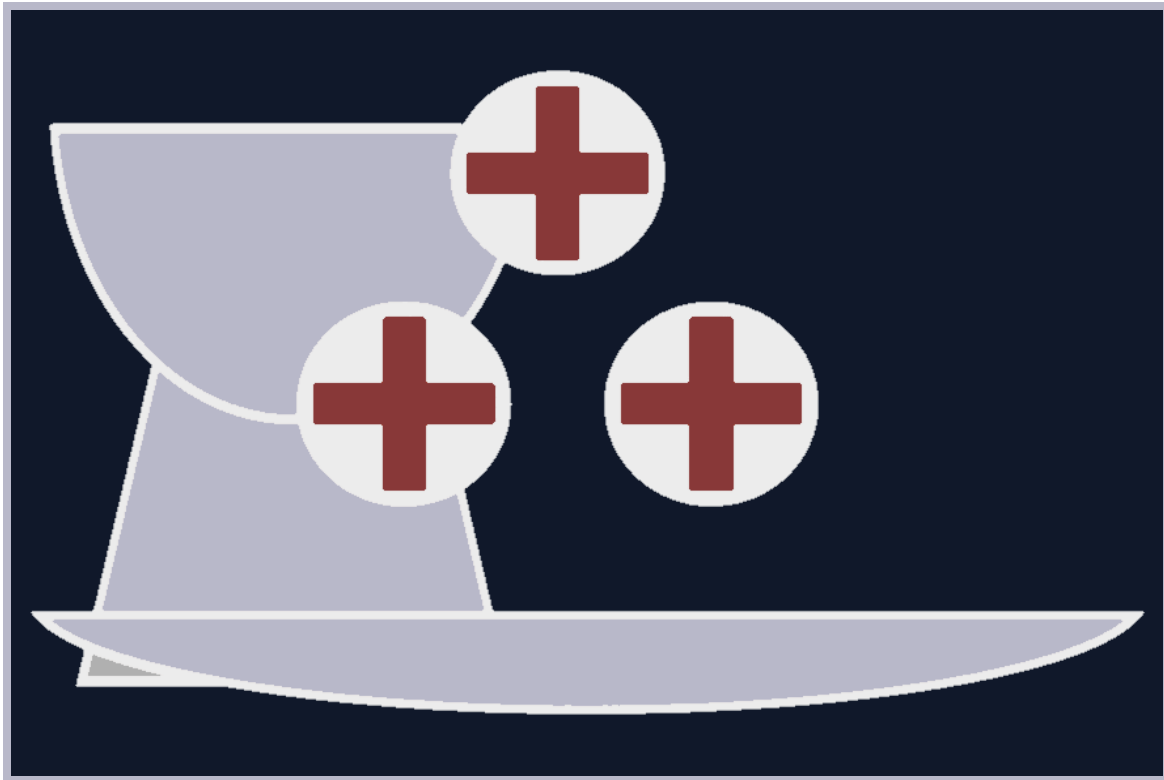
And all the earth will shout Your praise  
Our hearts will cry, these bones will sing  
Great are You, Lord **{REPEAT 3X}**

It's Your breath in our lungs  
So we pour out our praise  
We pour out our praise  
It's Your breath in our lungs  
So we pour out our praise to You only **{REPEAT}**

A: Alleluia! Christ is risen!      C: **He is risen, indeed! Alleluia!**

A: Go in peace. Serve the Lord. C: **Thanks be to God.**

**ALL EVENTS & ACTIVITIES ARE CURRENTLY SUSPENDED**  
**UNTIL FURTHER NOTICE! AS WE CONTINUE WORKING THROUGH THE**  
**CHALLENGES OF COVID-19, WE WILL KEEP YOU UPDATED. THANKS!**  
**PEACE & LOVE IN JESUS!!!**



# TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

2125 WATSON AVENUE – THE BRONX, NY 10472    PHONE: 718.828.3532

WEBSITE: [WWW.TRINITYLUTHERANBRONX.ORG](http://WWW.TRINITYLUTHERANBRONX.ORG)

SUNDAY LITURGY (*ONLINE WORSHIP SERVICE*): 10:30 AM  
SIGHT (*ONLINE RELIGIOUS EDU.*): ZOOM BIBLE STUDY AT 9:30AM  
CITYKIDS (*ONLINE SUNDAY SCHOOL*): SUNDAYS AT 11:30AM

THE REV. DR. JOHN R. HANNAH, PASTOR EMERITUS  
MS. ONI NIKOLLI, LEAD MUSICIAN  
THE REV. SEM. ERIK JOHNSON, VICAR  
THE REV. MATTHEW RYAN GONZALEZ, PASTOR

*TRINITY EXISTS TO RECEIVE AND SHARE GOD'S GIFTS.*

